

Anna Mikulska

Uniwersytet Jagielloński

anna.mikulska.m@gmail.com

## **Materiały dydaktyczne do nauczania języka polskiego jako obcego i drugiego dzieci i młodzieży. Polecana literatura:**

### **1. Podręczniki, zeszyty ćwiczeń i gry językowe**

- Achteлик A., Niesporek-Szamburska B., (2014) *Bawimy się w polski 1. Podręcznik do nauki języka polskiego dla dzieci*, wyd. UŚ, Katowice.
- Bucko D., Prizel-Kania A., Sowa K., Legawiec U. (2018) *Po polsku po Polsce. Podręcznik do nauczania języka polskiego jako obcego oraz kultury polskiej dla początkujących z płytą CD*, wyd. Avalon, Kraków.
- uzupełnienie: <http://www.popolskupolsce.edu.pl/>
- Ciesielska-Musameh R., Kwiatkowskiej K., Maćkowicz M., (2018) *Język polski bez Granic* (poziom A1), Stowarzyszenie ODN „Wspólnota Polska”, Warszawa.
- Ciesielska-Musameh R., Przechodzkiej G., Rocznik A., Zielińskiej M. (2018) *Język polski bez Granic* (poziom A2), Stowarzyszenie ODN „Wspólnota Polska”, Warszawa.
- Kołak K., Malinowska M., Rabczuk A., Zackiewicz D., (2015) *Raz, dwa, trzy i po polsku mówisz Ty! Podręcznik do nauki języka polskiego dla dzieci na Ukrainie*, wyd. UW, Fundacja Wolność i Demokracja oraz „Polonicum”, Warszawa.
- Kołaczek E., (2018) *Gry i zabawy językowe*, Prolog, Kraków.
- Krztoń J., Piechocki R., (2017) *Gwiazdka z nieba. Polskie rymowanki i piosenki dla dzieci dwujęzycznych. Pakiet edukacyjny*, wyd. Prolog, Kraków.
- Jędryka B. K., (2015) *Ja i mój świat. Program i pomoce do nauki języka polskiego jako obcego/drugiego dzieci w wieku przedszkolnym. Część A i B*, wyd. Fundacja Nauki Języków Obcych Linguae Mundi, Warszawa.
- Małyńska M., (2016) *Figlarna Kredka 1-3. Podręcznik do nauki języka polskiego dla dzieci 5-6 letnich*, wyd. Fogra, Kraków.
- Lica A. i Z., (2020) *Po polsku? Tak! Elementarz dla dzieci uczących się języka polskiego jako drugiego*, Harmonia, Gdańsk.
- Lica A. i Z., (2020) *Po polsku? Tak! Zeszyt ćwiczeń cz. 1 i cz. 2 dla dzieci uczących się języka polskiego jako drugiego*, Harmonia, Gdańsk.
- Pomykałło A., (2020) *Abecadło po polsku. Zestaw do nauki języka polskiego jako obcego dla dzieci i młodzieży w wieku od 7 do 13 lat*, wyd. Schola Polonica, Warszawa.
- Pomykałło A. (2010), *ABC po polsku*, Stowarzyszenie Vox Humana, Warszawa 2010. <http://www.voxhumana.pl>
- Przechodzka G., Ciesielska-Musameh R., Guziuk-Świca B., (2016) *Z polskim w świat. Podręcznik do nauki języka polskiego jako obcego*, wyd. UMCS, Lublin.

- Piotrowska-Rola E., Porębska M., (2017) *Seria Polski jest cool! Podręcznik i zeszyt ćwiczeń do nauki języka polskiego jako obcego na poziomie A0-A1*, wyd. Studio Temat, Lublin.
- Rabiej A., (2009) *Lubię polski! 1. Podręcznik i zeszyt ćwiczeń do nauki języka polskiego jako drugiego dla dzieci*, wyd. Fogra, Kraków.
- Rabiej A., (2011) *Lubię czytać po polsku! 1. Teksty i ćwiczenia do nauki języka polskiego jako drugiego*, wyd. Fogra, Kraków.
- Szelc-Mays M., (2013) *Tańce malowane. Podręcznik dla dzieci w wieku przedszkolnym i wczesnoszkolnym*, wyd. Universitas, Kraków.
- Szelc-Mays M., (2014) *Moje litery. Piszę na A. Podręcznik dla dzieci w wieku wczesnoszkolnym*, wyd. Universitas, Kraków.
- Smirnow M. (2020) *Start HOP. Język polski dla dzieci A1 z nagraniami*, Start Polish, Warszawa 2020.
- Stempek M., Kuc P., Grudzień M., (2015) *Polski krok po kroku. Junior 1. Podręcznik i zeszyt ćwiczeń do nauki języka polskiego jako obcego dla dzieci i młodzieży w wieku 10-15 lat*, wyd. Glossa, Kraków.
- Wiśniewska A., Busiło S., (2015) *Moje dziecko w polskiej szkole. Materiały dydaktyczne dla nauczyciela. Podręcznik komunikacyjny do nauki języka polskiego jako obcego dla rodziców i opiekunów na poziomie A2/B1*, wyd. Fundacja Nauki Języków Obcych Linguae Mundi, Warszawa.
- Zarych E., (2014) *Przejdź na wyższy poziom. Podręcznik do nauki języka polskiego dla obcokrajowców dla poziomu B2/C1*, wyd. Nowela, Poznań.

## 2. Nauczanie słownictwa (różne poziomy językowe):

- Kowalczuk A., (2019) *Słowo daję! Ćwiczenia leksykalne z języka polskiego jako obcego na poziomie A1*, wyd. Start Polish, Warszawa.
- Gębał P. E., (2017) *Od słowa do słowa toczy się rozmowa. Repetytorium leksykalne z języka polskiego jako obcego dla poziomów B1 i B2* (ebook) <https://litres.pl/przemyslaw-e-gebal/od-slowa-do-slowa-toczy-sie-rozmowa-43368270/>.
- Seretny A., (2006) *A co to takiego? Obrazkowy słownik języka polskiego (A1, A2)* (ebook) <https://litres.pl/anna-seretny/a-co-to-takiego-sownik-43346214/>.
- Seretny A., (2016) *Słownictwo polskie w ćwiczeniach dla obcokrajowców (poziom B2)*, wyd. Prolog Publishing, Kraków.
- Szelc-Mays M., (2006) *Nowe Słowa, stare rzeczy* (ebook) <https://litres.pl/magdalena-szelc-mays/nowe-slowa-stare-rzeczy-55660171/>.
- Tambor A., (2019) *Licz na Banacha. Podręcznik do nauczania polskiego słownictwa specjalistycznego dla cudzoziemców*, wyd. UŚ, Katowice.

### **3. Fonetyka i ortografia:**

- Bednarska-Adamowicz K., Dembińska K., Małycka A., (2019) *Łatwo ci mówić! Ćwiczenia fonetyczne dla obcokrajowców uczących się języka polskiego*, wyd. Start Polish, Warszawa.
- Lipińska E., (2010) *Nie ma róży bez kolców. Ćwiczenia ortograficzne dla cudzoziemców*, (ebook) <https://litres.pl/ewa-lipinska/nie-ma-rozy-bez-kolcow-43367990/>.
- Stanek J., (2020) *Fonetyka. Polski w praktyce A1-B1*, wyd. Glossa, Kraków.

### **4. Gramatyka (różne poziomy znajomości języka)**

- Machowska J., (2008) *Gramatyka? Dlaczego nie?!* (ebook) <https://litres.pl/joanna-machowska/gramatyka-dlaczego-nie-43273294/>.
- Machowska J., (2008) *Gramatyka? Ależ tak!* (ebook) <https://litres.pl/joanna-machowska/gramatyka-alez-tak-43366702/>.

### **5. Nauka i rozwijanie sprawności pisania (dedykowane zarówno polskim uczniom jak i studentom jak ich polskim rówieśnikom, rodzimym użytkownikom języka).**

- Kłakówna Z. A., Wiatr K., (2006) *Nowa sztuka pisania. Klasy 4-6 szkoły podstawowej*, Wyd. Edukacyjne, Kraków.
- Kuziak M., Rzepczyński S., (2008) *Jak pisać?*, PWN, Warszawa.
- Lipińska E., Dąbska G., (2018) *Pisać jak z nut. Podręcznik rozwijający sprawność pisania dla obcokrajowców na poziomie B1+/B2* (ebook) <https://litres.pl/elzbieta-grazyna-damska/pisac-jak-z-nut-55839587/>.
- Surdej A. i B., (2018) *Ćwiczenia redakcyjne 4-6 Język polski Część 1*, wyd. WSIP, Warszawa.
- Surdej A. i B., (2018) *Ćwiczenia redakcyjne 7-8 Język polski Część 2*, wyd. WSIP, Warszawa.

### **6. Książki do rozwijania sprawności czytania w języku polskim jako obcym (poziom początkujący)**

- Berowska M., (2014) Seria książek *Czytam sobie. Nauka-Ćwiczenia-Zabawa*, wyd. Damigos, Katowice.
- Jaglarz B., (2010) *Uczymy się języka polskiego. Ćwiczenia ze słownictwa dla początkujących*, wyd. WIR, Kraków.
- Standtmiller E., (2012) *Czytamy ze zrozumieniem dla 6-7 latków*, wyd. WIR, Kraków.
- Stelmach A., (2018) *Czytaj krok po kroku t. 1, 2, 3*, wyd. Glossa, Kraków 2018.
- Werner G., (2015) *Uczymy się języka polskiego. Czytanie ze zrozumieniem*, wyd. WIR, Kraków.

## 7. Strony internetowe i platformy edukacyjne:

- <https://www.sjikip.us.edu.pl/pl/biblioteka-lektora/>
- <https://www.sjikip.us.edu.pl/pl/biblioteka-lektora/nauczanie-dzieci/>
- <https://odnswp.pl/jezyk-polski-bez-granic/>
- <http://fundacjareja.eu/>
- <https://metodajes.pl/materialy/>
- <http://www.bc.ore.edu.pl/dlibra>
- <http://wymowapolska.pl/>
- <http://edukacjadwujezyczna.com/>
- <http://www.wlaczpolske.pl/>
- <http://www.kula.gov.pl/>
- <http://www.historiadlapolonii.pl/>
- <https://czytamsobie.pl/>
- <http://wymowapolska.pl/>
- <http://www.yummy.pl/>
- <https://www.superkid.pl/>
- <https://www.printoteka.pl/pl/start>
- <https://snap.edu.pl/http://pps.czeszochowa.pl/page/edukacja-antydiskryminacyjna,216/>
- <https://www.cen.gda.pl/serwisy-tematyczne/poczuj-sie-jak-migrant-gra-symulacyjna-dla-szkol,a,8167>
- <https://www.nakoncujezyka.uni-freiburg.de/>

Publikacje online, które warto znać:

- <http://www.wlaczpolske.pl/wielokulturowaszkola.pdf>
- [https://edukacja.warszawa.pl/sites/edukacja/files/strona/4316/attachments/przewodnik\\_dobrych\\_praktyk.pdf](https://edukacja.warszawa.pl/sites/edukacja/files/strona/4316/attachments/przewodnik_dobrych_praktyk.pdf)
- <https://www.ore.edu.pl/2015/03/wielokulturowosc-w-szkole-uczen-cudzoziemski/>

Inne materiały dydaktyczne godne polecenia:

- Madelska L., (2010) *Posłuchaj jak mówię*, wyd. Artjarm-studios, Wiedeń.
- Oszczyk S., (2019) seria książek *Lektury jak malowane*, wyd. WIR, Kraków.
- Szubstarska D., (2016) *Seria Słowa w akcji Seria obrazków i plansz do wczesnego wspomaganie rozwoju mowy*, wyd. Harmonia, Gdańsk.
- Gry edukacyjne wyd. Alexander i Mądra Sowa.